

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ
к Договору о сетевом взаимодействии в реализации образовательных программ

между
Санкт-Петербургским государственным университетом
и
Вторым Пекинским университетом иностранных языков
на 2017/2018 учебный год

« ___ »

2017 г.

На основании Договора стороны договорились о согласовании:

1. Состава Организационных групп:

1.1. Лицом, ответственным за реализацию данных Программ в СПбГУ (далее - руководитель Организационной группы), является научный руководитель основной образовательной программы магистратуры «Профессиональная речевая деятельность в массмедиа» по направлению 42.04.02 «Журналистика» Дускаева Лилия Рашидовна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой речевой коммуникации.

1.2. Лицами, ответственными за реализацию данных Программ во Втором Пекинском университете иностранных языков (BISU) являются Чжан Хуэйцин, доктор филологических наук, профессор, декан факультета русского языка; Пань Сяньцзюнь, доктор филологических наук, профессор, директор института китайского языка.

2. Состава комплекта документов:

2.1. Состав комплекта документов, являющийся основанием для зачисления в СПбГУ на платную форму обучения: паспорт, личное заявление, индивидуальный договор на обучение, документ об образовании и (или) квалификации; решение СПбГУ о признании иностранного документа об образовании и (или) квалификации; решение Организационных групп Университетов-партнеров об отборе на обучение по программе «Профессиональная речевая деятельность в массмедиа» СПбГУ, сертификат, подтверждающий владение китайским языком на уровне HSK5.

2.2. Студенты BISU, закончившие первый курс по Модульной программе «Русский язык и литература», будут направлены в сентябре 2017 года и зачислены на Модульную программу «Профессиональная речевая деятельность в массмедиа» и будут обучаться в течение первого и второго учебных периодов Модульной программы (В соответствии с программой «Русский язык и литература» BISU, что соответствует третьим и четвертым семестрами обучения).

2.3. Состав комплекта документов, являющийся основанием для зачисления в BISU на места, предоставляемые СПбГУ: паспорт, копия документа об

образовании и (или) квалификации; решение BISU о признании иностранного документа об образовании и (или) квалификации; решение СПбГУ об отборе на обучение по программе «Китайский язык как иностранный (MTCSOL)».

2.4. Студенты СПбГУ, обучающиеся на первом курсе по Модульной программе «Профессиональная речевая деятельность в массмедиа», будут зачислены в сентябре 2017 года на Модульную программу «Китайский язык как иностранный (MTCSOL)» и будут обучаться в течение третьего и четвертого семестров учебного периода Модульной программы BISU.

3. Процедуры конкурсного отбора для зачисления на Программу:

3.1. в СПбГУ – экзамен в устно-письменной форме на русском языке для российских и иностранных абитуриентов;

3.2. в BISU – экзамен в устно-письменной форме по русскому языку для китайских магистрантов; проверка документов, подтверждающих владение китайским языком на уровне HSK 5 – для российских магистрантов.

4. Количество студентов для обучения на Модульных программах:

СПбГУ: до 5

BISU: до 5

5. Учебных периодов (модулей) для перезачёта:

5.1. для студентов BISU при обучении по Модульной программе СПбГУ «Профессиональная речевая деятельность в масс-медиа» перезачитываются без экспертиз и проверок (в случае положительных результатов освоения) 1 и 2 периоды обучения по Модульной программе СПбГУ;

5.2. для студентов СПбГУ при обучении по Модульной программе BISU «Китайский язык как иностранный (MTCSOL)» перезачитываются без экспертиз и проверок (в случае положительных результатов освоения) 3 и 4 периоды обучения по Модульной программе BISU.

Подписи сторон:



Марина Юрьевна Лаврикова

И.о. Заместителя ректора по
международной деятельности

Санкт-Петербургский государственный
университет

Дата:

25.12.17

Цзи Цзиньбяо

Ректор

Второй Пекинский институт
иностранных языков

Дата:

附件 1

**圣彼得堡国立大学与北京第二外国语学院关于落实
2017-2018学年培养方案网络协作备忘录**

2017年一月---日于-----

双方经过协商达成如下协议：

1. 项目组织协调小组成员：

1.1. 圣彼得堡国立大学的项目实施负责人(以下简称组织协调小组负责人)为丽莉娅·菴茜多娃·杜斯卡耶娃：新闻学专业，编号42.04.02，大众传媒职业言语行为方向硕士研究生指导教师、语文学博士、教授、言语交际教研室主任；

1.2. 北京第二外国语学院的项目实施负责人(以下简称组织协调小组负责人)为张惠芹：文学博士、教授、俄语系系主任；潘先军：文学博士、教授、汉语学院院长；

2. 所需文件：

2.1. 在圣彼得堡国立大学付费学习学生所需的基本材料包括：护照、个人申请、个人就学合同、学习和(或)专业水平证明、圣彼得堡国立大学出具的关于学生学习和(或)专业水平的认证书、合作院校组织协调小组出具的圣彼得堡国立大学“大众传媒中的职业言语活动”专业录取的认证书、证明汉语水平达到HSK5级的证书等。

2.2. 完成一年级“俄语语言文学”模块项目的北京第二外国语学院学生将于2017年9月派往圣大并进入圣大开始“大众传媒中的职业言语活动”专业模块学习，学习计划为圣大第一、第二学期两个学期的学习模块(按照北二外的“俄语语言文学”专业学习计划系第三、第四学期)。

2.3. 北京第二外国语学院参加圣大提供的模块学习的学生需要准备如下材料：护照、毕业证和(或)学位证复印件、北京第二外国语学院出具的关于学生教育和(或)专业水平证明的认证文件、圣彼得堡国立大学出具的《汉语国际教育硕士培养方案(MTCSOL)》选拔研究生的材料。

2.4. 在学一年级“大众传媒中的职业言语活动”专业模块的圣大学生将于2017年9月开始北二外的“汉语国际教育硕士(MTCSOL)”模块专业学习，学期为第三、第四两个学期。

3. 参加该项目的竞争选拔程序

3.1. 在圣彼得堡国立大学——以口笔试形式用俄语对俄罗斯学生和外国毕业生进行考试；

3.2. 在北京第二外国语学院——以口笔试形式用俄语对中国学生进行考试，用中文对俄罗斯学生进行面试；俄罗斯学生提供汉语水平考试五级（HSK五级）的证书；

4. 参加模块项目学习学生人数:

4.1 圣大: 不超过5名

4.2 北二外: 不超过5名

5. 教学阶段（模块）认可

5.1. 对于按照圣大“大众传媒职业言语行为”培养方案学习的北二外学生，按照该方案学习的第1和第2学期成绩（在成绩合格的情况下），不经过鉴定和检查，予以认可；

5.2. 对于按照北二外“汉语国际教育硕士(MTCSOL)”培养方案学习的圣大学生，按照该方案学习的第3和第4学期成绩（在成绩合格的情况下），不经过鉴定和检查，予以认可。

签字方:

M. Y. Lavrikova

圣彼得堡国立大学代理外事副校长

日期:



计金标

北京第二外国语学院校长

日期: